

## ASEE

Saa Babilonin diya Asee u wurama yorun di Yerusalemuɔ ka Yuda gabu sannu. Saa ye Yuda be, ba wurama ba wãa Yerusalemuɔ, yera ba Yinni Gusunɔn sãa yee ten bana seewa. Adama ben hania ye, ya ra yemia ma ba sãa yee ten bana deri wahala ye ba waamɔn sã saa Samarigibun min di ka sere maa gãɔ te ta dua ben suunu sɔɔn sã. Yera be ba dukia mɔ, ba tii dii geenu baniammɛ. Saa ye sɔɔ, ben goo kun maa kīru mɔ u ka Yinni Gusunɔn sɔmburu ko. Ma Asee u seewa u Yudaba gerusi.

Yen biru u bu dam kēmɔ bu ka bana ye se. Win gari yi sɔɔ, u nɛɛ, bu Gusunɔ mem nɔɔwɔ kpa bu win sɔmburu nɔni doke. Yera ya buram bo n kere ba n ben tiin arufaani kasu.

### *Tire ten kpunaa*

1. Sãa yerun bana, wiru 1.
2. Sãa yee kpaɔ ten girima, wiru 2.

### *Sãa yerun bana*

<sup>1</sup> Darusi Pɛsiban sina bokon bandun wãɔ yirusen suru nɔɔba tiasen tãɔ gbiikuru sɔɔra Gusunɔ wɔllu ka tem Yinni u ka Sorobabeli Sealitielin bii, Yudaban kparɔ ka yãku kowo tɔnwero Yosue, Yosadakin bii gari kua saa win sɔmɔ Aseen nɔɔn di u nɛɛ, <sup>2</sup> bɛɛ Isireliba i mɔ, saa kun tura i ka nen sãa yeru bani. <sup>3</sup> Yen sɔna na bɛɛ gari yini sãɔmɔ na nɛɛ, <sup>4</sup> n bɛɛ wẽre i n wãa dii buranu sɔɔ ni ba sɔma kua, kpa nen sãa yeru ta n bansu sãa? <sup>5</sup> Yen sɔna nɛ, wɔllu ka tem Yinni na nɛɛ, i bwisikuo bɛɛn daa ye i mɔn sã. <sup>6</sup> Wee i dīanu duurumɔ too, adama fiikowa i gɛɛmɔ. I dimɔ, adama i ñ debumɔ. I nɔrumɔ, adama bɛɛn nɔru kun

kpeemɔ. I yānu dokemɔ, adama nu ñ bɛɛ wooru girammɛ. Ì n bɛɛn kɔsiaru mwa, ta ra doonɛwa nge te ba doke bɔɔ gɛɛre sɔɔ. <sup>7</sup>Yen sɔ, nɛ, Gusunɔ wɔllu ka tem Yinni na nɛɛ, i bwisikuo bɛɛn daa ye i mɔn sɔ. <sup>8</sup>I seewo i da guurɔ i dāa kasuma i ka nen sāa yee te bani, kpa i man bɛɛɛ wɛ. Ye sɔɔra ko na n nuku dobu mɔ. Nɛ, Yinni Gusunɔwa na yeni gerua. <sup>9</sup>I tamaa i ko i dīanu wawa too bɛɛn gbean di. Adama wee fiikowa i wa. Fiiko ye i wa i ka da yenuɔ mi, ma na ye wom wure na yarinasia. Mban sɔ. Yèn sɔ i nen sāa yeru deri ta kua bansu. Ma baawure u sende u ka win tiin diru bani. Nɛ, Gusunɔ wɔllu ka tem Yinniwa na yeni gerua. <sup>10</sup>Yen sɔna gura kun maa nɛmɔ. Mɛya tem kun maa bɛɛ dīanu wɛɛmɔ nge mɛ n weenɛ. <sup>11</sup>Na dera gbebura kua bɛɛn tem kpuro sɔɔ ka guunɔ. Ma alikama ka resem ka olifi kpuro ya gbera. Dīa ni tem mu ra kpiisie gesi kpuro, nu gberawa. Ma tɔmbu ka yaa sabenu nɔni sɔɔre. Ma bɛɛn sɔma ye i mɔ kpuro ya kua kam.

<sup>12</sup>Yera Sorobabeli, Sealitielin bii, ka yāku kowo tɔnwero Yosue, Yosadakin bii, ka Isireli be ba tie kpuro, ba Gusunɔ ben Yinnin gari yi mem nɔɔwa nge mɛ Gusunɔ u win sɔmɔ Asee sɔɔwa u bu sɔ. Ma ba nanda wi, Yinni Gusunɔn wuswaaɔ.

<sup>13</sup>Asee, Yinni Gusunɔn gɔro u bu sɔɔwa ye Yinni Gusunɔ u nùn sɔɔwa. U nɛɛ, Yinni Gusunɔ u wāa ka bɛɛ.

<sup>14</sup>Ma u Sorobabeli, Yudaban kparɔ ka Yosue, yāku kowo tɔnwero ka sere Isireli be ba tie dom yamia. Ba na ba ben Yinni wi u wɔllu ka tem mɔn sāa yee ten sɔmburu torua, <sup>15</sup>Darusin bandun wɔɔ yirusen suru nɔɔba tiasen sɔɔ yɛnda nnese sɔɔ.

Sāa yee kpaɔ ten girima

## 2

<sup>1</sup> Wõon suru nãoba yirusen são yenda tiase sãora Yinni Gusunã u Asee sãowa u nɛɛ, <sup>2</sup> a Sorobabeli, Sealitielin bii, Yudaban kparo, ka yãku kowo tãnwero Yosue, Yosadakin bii, ka sere Isireli be ba tie sãowã a nɛɛ, <sup>3</sup> be, be ba tie são, ben wara u sãa yee ten yellu yẽ ten girima gbiikaa são. Tẽ, amõna ba tu waasinɛ. Nge mɛ ta sãa mi, ta ñ sãare kam dirum ben nãni são? <sup>4</sup> Yen sã tẽ, nɛ, Gusunã wõllu ka tem Yinni, na nɛɛ, Sorobabeli, ka Yosue, ka Isireli be ba tie, bu tii dam kɛyɔ, kpa bu sãmburu ko. Domi na wãa ka be. <sup>5</sup> Nge mɛ na bu não mwɛru kua sanam mɛ na bu yarama Egibitin di, nge mɛya na maa bu sãomã gisã ma nen Hunde wãa ka be. Yen sã, bu ku bɛrum ko. <sup>6</sup> Nɛ, Gusunã wõllu ka tem Yinni, na ñ maa tɛmã n ka wõllu ka tem ka nim wõku sira. <sup>7</sup> Kon bwesenu kpuro sira kpa n de bu nin dukia gea kpuro gurama bu ka na nen sãa yeru mini. Kpa n sãa yee te girima yibia. Nɛ, Gusunã wõllu ka tem Yinniwa na yeni gerua. <sup>8</sup> Nɛna na sii geesu ka wura mã. <sup>9</sup> Tẽ, dii ten girima ya koo yellugia kera. Miya kon tãmbu bõri yendu wẽ. Nɛ, Gusunã wõllu ka tem Yinniwa na yeni gerua.

Tõn be ba ñ dɛre

<sup>10</sup> Darusin bandun wõo yirusen suru nãoba nnɛsen são yenda nnɛse sãora Yinni Gusunã u ka win sãomã Asee gari kua u nɛɛ, <sup>11</sup> a yãku kowobu woodan gari yini bikio a nɛɛ, <sup>12</sup> goo ù n yãku yaa bøkua win yaberun kasaã, ma win yabe kasa ye, ya pɛɛ baba, ñ kun mɛ kpee, ñ kun mɛ tam, ñ kun mɛ gum, ñ kun mɛ dãanu ganu, ba tamaa dãa ni, nu kua Yinni Gusunãginu?

Ye Asee u bu bikia mɛ, yera ba wisa ba nɛɛ, aawo!

<sup>13</sup> Ma Asee u maa bu bikia u nɛɛ, goo ù n disi duura yèn sã u goru baba, ma u seewa u maa dãa ni baba, dãa nin tii nu kua disiginu?

Ma yãku kowo be, ba wisa ba nɛɛ, oo, dãa nin tii nu disi duurawa mi.

<sup>14</sup> Yera Asee u maa nɛɛ, amɛniwa Yinni Gusunɔ u gerua u nɛɛ, nge mɛya bɛɛ Isireliba i sãa win nɔni sɔɔ. Mɛya maa bɛɛn nɔman sɔma ya sãa. Ye i nùn wɛɛmɔ kpuro, ya disi mɔ.

*I*laakari koowo saa tɛn di

<sup>15</sup> N̄ n mɛn na, i bwisikuo ye ya bɛɛ deema n ka gisɔ girari i sere kpenu mɛnna i ka sãa yee te bani. <sup>16</sup> Wee bɛɛn goo ù n seewa u alikaman sakaku yɛndu kasum da birarɔ, ma u ye so, wɔkura u ra wa. Ù n maa seewa u tam ditiri weeraakuru kasum da resɛm gama yerɔ, ditiri yɛnda u ra wa. <sup>17</sup> Nɛ, Gusunɔ na bɛɛn sɔmburu kam koosia. Na dera guru kpenu bɛɛn d̄ianu sanku nu k̄ɔsa, nu bukusa duura. Adama ka mɛ, i ñ wurame nen mi. Nɛ, Yinni Gusunɔwa na yeni gerua. <sup>18</sup> Yen s̄ɔ, i bwisikuo ye ya bɛɛ deema n ka gisɔ girari saa m̄in di ba ka sãa yee ten kpɛɛkpɛɛku sw̄ii ba deri. Gisɔn t̄ɔru ta sãawa w̄ɔɔn suru nɔɔba nnɛsen s̄ɔɔ yɛnda nnɛseru. I de i bwisiku. <sup>19</sup> I maa d̄ianu mɔ biranu sɔɔ? Bɛɛn gbean d̄ãa binuginu mara? Aawo, adama saa gisɔn di, kon bɛɛ durom kua.

*N*ɔɔ mwɛɛ ni Yinni Gusunɔ

*u Sorobabeli* kua

<sup>20</sup> Yinni Gusunɔ u kpam ka Asee gari kua nɔn mɛɛruse suru win s̄ɔɔ yɛnda nnɛse te sɔɔ u nɛɛ, <sup>21</sup> a Sorobabeli, Yudaban kparɔ s̄ɔɔwɔ a nɛɛ, nɛ, Yinni Gusunɔ kon wɔllu ka tem sira. <sup>22</sup> Kon sinambu kpuron bandu fuka kpa n ben dam kpeesia. Kon bɛɛn tabu keke yi dumi gawe ka be ba dua yi sɔɔ fukiri ka sere maa dumi ka yin maasɔbu. Ben tii tiinɛwa ba koo goona ka takobiba. <sup>23</sup> Yen t̄ɔɔ te, kon nen sɔm kowo Sorobabeli, Sealitielin bii sua kpa n nùn ko nen ȳireru. Domi wiya na gɔsa. Nɛ, Gusunɔ wɔllu ka tem Yinniwa na yeni gerua.

## Bibeli Gusunɔn Gari

The Holy Bible in the Baatonum language of Benin, also called the Bariba language

copyright © 2013 SIM

Language: Bariba (Baatonum)

Translation by: SIM International

### Bariba, Bibeli Gusunɔn Gari

This translation, published by the UEEB/SIM au Benin, was published in 1996.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact the SIM at SIM, BP 15, Parakou, Benin.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-09-10

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 27 Sep 2019 from source files dated 26 Jun 2019

00601790-b883-5da1-83f2-d05a7fa289a8